Porównanie tłumaczeń Rodzaju 5:29

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | I nazwał ― imieniem jego Noe mówiąc: "Ten uwolni nas od ― trudu naszego i od ― boleści ― rąk naszych i od [tej] ziemi, co przeklął JAHWE ― Bóg". |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I nadał mu imię Noe, mówiąc: Ten nas pocieszy w naszej pracy\* i w trudzie naszych rąk na ziemi, którą JAHWE przeklął.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) w naszych pracach wiele Mss PS G S Vg. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>10 3:17-19</x> [↑](#footnote-ref-3)